日表

市全年八元五角

| 本美 | 一月至2日一元五角|| 方寸 | 日至4月三元三角|| 上間報紙特定優待辦法定報者請

克廉聘待府己男名中非 元

The same

法

210 614

選網

司法

志

仍

格及 | 本体師受萬與級就營任為該監視理人前會通告定於九月一日起用始海上, 四百報載與該就濟理有關之件以致公安局不得不為相當調查於是濟理 因而阻滯實深抱款惟此事由於報載失實殊覺遺憾茲已由萬與銀號鋪車 因而阻滯實深抱款惟此事由於報載失實殊覺遺憾茲已由萬與銀號鋪車 服簿尚在公安局示盡領出所有前定接治日期擬即延展十日由九月十日 服簿尚在公安局示盡領出所有前定接治日期擬即延展十日由九月十日 服簿尚在公安局示盡領出所有前定接治日期擬即延展十日由九月十日 服簿尚在公安局示盡領出所有前定接治日期擬即延展十日由九月十日 服簿尚在公安局示盡領出所有前定接治日期擬即延展十日由九月十日 明始接治地點時間仍舊特再通告 通告 9.27 本律師會計師受謙和泰 委託清理談號一切債權債 師鄭謝 局二五七 師氏聘負如任 校學業工 書科教業工級高 工廠設備 工業衛生學 和工業衛生學 和工業衛生學 和工程學 和 五二一六 開成永豆食行気

· 樹開追悼隋 6.8

會計師 樊守忠

UA

製

餅

川 點解

素菜醬

價

至此欲宣較早

日出三大張,自八月份起每逢星期日 11 中央 1

告迅

八一元 本館應務科發公其他自印寄售各書書目 八一元 本館應務科發公其他自印寄售各書書目 八一元 本館應務科發公其他自印寄售各書書目 元 本館應務科發公其他自印寄售各書書目

明(五)國學論文宗引

書考參及科教

及其出品…—二十二五十二二元五角 有五二角 是建鐵冶最日香工工化工無

版出館書 印務

是

建

的

先

决

間

河芬綏之擾騷來頻俄暴



。但旋慢旋退。前方防範。亦極周密。學良比覆電壓動。並呈報蔣主席。 「藩陽七日復旦電」張學良以防俄軍業已出動。準備即開邊防軍業已出動。準備即開邊防軍業已出動。準備即開邊防軍業已出動。準備即開邊防軍業已出動。準備即開邊防軍業已出動。準備即開邊防軍業民出動。準備即開邊防軍業限上日復旦電」張學良以防俄軍業民任務。中俄事件。由政府是權辦理。 俄對東路原不顧訴武力。我方原抱定和平方針。交涉前 俄為順全體面。邊境較平静•和議途可樂觀。俄擾邊境。此俄

。近因在德進行和議

足俱託總保羅。我EVIIII

中一一團。至五十四團為限。 騎兵及砲兵均上在內。 「本報六日下午十一時二十分漢口專電」第二編選分區全班出嚴各地點職。各班組織。以中央委員一人為主任。 與方(本仁)會商擬其兩項辦法。魚(六日)省府會議照與方(本仁)會商擬其兩項辦法。魚(六日)省府會議照數。

退伍軍人乘車船指導所遭後。所有退伍官兵回

t.

十分南京

事。

財銷

庫

部通道軍

繳

数券

辦者

中國立國之基。挽回獲俗。新聞界負有重大責任。張開連。 空 工事颁充。十八年度預算增加百八十萬元。 紗廠風餘增加。 工事颁充。十八年度預算增加百八十萬元。 紗廠風餘增加。 正事颁充。十八年度預算增加百八十萬元。 紗廠風餘增加。 正事颁充。十八年度預算增加百八十萬元。 紗廠風餘增加。 中國立國之基。挽回獲俗。新聞界負有重大責任。張開連。 《 又 在 黑治之下。 政府 行動應一步 不離 中國立國之基。挽回獲俗。新聞界負有重大責任。張開連。 中國立國之基。 一何鍵前日招待記者報十八年度增加教育經 者報告 可消 經費

財部通知承 法注 中之制府二接國限度迅十准對制。速七貴

○氏然峙田 時·從· 遠即覺。顯 二·中· 期復悟星堯 十·央·

行 動

紀念意を作ります。

致事 學事 學 養 習 過 過 。 議 暫 行 法 。 反革命案件陪審法 在軍事機關受理不適用 立法院四十六次會議決 在軍事機關受理不適用 立法院四十六次會議決 (本報七字七時南京事型 立法院與(七日)四六 (本報七字七十)四六 (本報七字七十)四十 (本報七十)四十 (本報七十)四十 (本報七十)四十 (本報七十)四十 (本報七十)四十 (本述七)四十 (本述

簽定「 訂節南• ★後 訂 越 約 「二十九日)來京。 「二十九日)來京。 「二十九日)來京。 京 • 使

一局 共 解 京 後 「南京七日復旦電」高英夫 「南京七日復旦電」高英夫 「南京七日復旦電」高英夫

挪

高英解文 《大學學》 《代表促全國實行大會決案及 森林政策。 《七日》 是開幕 《七日》 是開幕 《七日》 是開幕

)解)以第一期十月。第二期十一)解以第一期十月。第二期十一 0 月。

庫券繳敷辦法 手續

 「本報六日下午八時十分育京專電」編遣會魚(六日)開席質酬光。朱授光。周亞衡。李鳴鰡。葛敬恩。陳紹寬。由何主席。議决要案。(一)修正軍官佐退役俸率。及給予規則。通過。(二)變更點驗組系統。廣屬編組部。(一)等三編編集任何鍵。催各委赴湘點驗。並請於大體就常後。惟於解除主任兼職案。議决嘉獎。
 「本報六日下午八時十分育京專電」編遣會魚(六日)開席 三)承銷 第三期十二月。 改 國上 上海臨時法院

品自治施 「南京六日中央電」立法院 「南京六日中央電」立法院 「南京六日中央電」立法院 「南京六日中央電」立法院 「南流行法草案共六十五條。 「元議」

職。中東路至一九一七年。由俄人單級 中國也」。又法國愛班爾南報對於 。俄國宣傳赤化。以滿洲 。俄國宣傳赤化。以滿洲 以為后情。在亦譯之如下。「中東事 中國也」。又法國愛班爾南報對於 以滿一里 即知並非中國侵犯蘇俄。

力英代日•

伍氏之所陳者。並盼望中哪會中所作之演說。深事近記] 英外相享得森。對

華大民

公理編輯 6 處處命廢分缺任員廚節署維代 v 任實證教省司分遣鎮陳處長趙彥處。用會充一檢麟理) 命事試育政副處分五大長。崇。止以。編任編察辭校决 宋明以贈府

報日北華

念後本春。世 時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子時。何容洪 水子 成指の限

略宴一原。力活來郎 角生之立中。 教其根根京• 中心之东京•

> 排大于大針 華有左體。 彈一傾政為

中國現在 設東京 民。次

族且中 京催來鍾 推但其到和會的見我。及 進是中現編。遺。們以副 我雖在遺句訓特三建除

濟及 自 内閣

00 本部

遺委播 央 400 方不左忌左 変員無 電 400 官 敬 属 個 価

工塑央熱了懷樂方聽財立政洋的遺之。可儘道我容可十官。可項其俸毎的退樣之 ○的尤中除殷關尤海。由經財需易糧况出不。爲。從定三尉員。各。發。尉于照

國侵俄

一座。簡之 大想方 株土工工 也。為巡艦國亦千勝順英

0

壓矯學府確 云。一轉待山轉赴迎滬大二隨一何 。乘星赴。今正石。。處百何本。 平期五間交太家遂臨遊零成市。東 漢後百何際路莊於時覽三蔣消。 機由山撒英拉恐星。民千政委黨撒。 平期五間交太家遂臨遊零成市。東漢後日何際路莊於時覽三蔣消。特即山擬處東。前因。號到息。 假期離一於派前昨晚接本。平 快太帝到員仕晨八閻定前。何一上 車原遊太到太到時錫一日住東 料之黎各苑線・報・演 國大農報會電・証・ 際成報已議・ 野・之盛中白 南到電原石原石乘山星赴六衛 下石。後預。後平來期西國士 赴家大。為閻。漢電後山飯日 漢莊約即招級即車献赴八店前

織·黨

何有期其若底 • 不非蓋議

經東村冷軍伯將求大對九府員回拾• 合 地成村在撤入市场。 備人働言一胡馬丁 以。城云切佛天國 武挑上。權 0 主民力起建 利反數聯 抗爭回

之地包裹 ·他 及現皇會 處。以由 到 0 数 要在國 0 底除數 求拍聯西 寬此 不 所請新空。所 注聲義言舊訂

日十**來** 辦軍後車輪 理政。離糧 二部即平均 集長經赴有 編度

大見却。 地足

一。以 丽决話

亦對潑

可險

收各素暑熱線·成·斯· 之 位是不失民加。担年 黨 有 位是不失民加。担年 黨 有 位是不失民加。担年 黨 有 也 漢安素極實以額度政 縣 。 天有。巴 祖 有 。 表 也 過 政 積聚 。 全 千 加 六 用 。

隆國國京漢。十名以各一山自員長茲。陽時囑開之京·

海安之助。江藤啓。吉津江东路。 度 熊 四 の 0 沼

再未商 田崎信藏 . 0

。伯人罕浦 10日從來第本• 驗陽十舌畸 云。人偕點某 赴·抵

「一下である。 一下である。 一下でする。 一ででする。 一ででする。 一ででする。 一ででする。 一ででする。 一ででする。 一でです。 一でです。 一ででな。 一ででな。 一ででな。

同。斯受行盟此下此之

及夠粉十萬後。定日內由政行。前晚熊接鹿鐵縣開近區穩道事宜。熊於日前近區穩於日前

· 平麟八 至後命本

四。合市。

北因。消• 軍辦派息• 接理赴

濟私西前費人北軍

由電前應

中国工日八月九年九二九一階公

每肝音日丸 瓶火人耳稀 保上此底稱 貼口外得女多種 五除不初為人經 角根治起多堪敵 好升九流耳 除保一膜科 根好料臭之 永除管水雄 不根保蟬專 益效子館化京製 (人名生職津印 等服宴青 製用



業場所行柱

樂思五冷净



諸細般順

補別貨

市車合

車車

元明迎立肝碌

強力

十二八 二分分 分分八 分分 平別貨 沖快貨 平別客 平製客 沖快混 補申混 沖快混 補快貨 沖別貨 浦車合 涌 中 市 車 車 車 車 車 車 車

谷 特別快車 等貨混合車 平物質混合車 消滅中車 平津浦通車・

津 神 車 車 車 客區 軟貨間 然別貨區 補快混問 通車合車 車 神別貨品中車車車 平物客區間 海上 海 東 車 車 車 津別客區 浦快貨間 通車混車 客貨混合車 客貨混合車 津快混區 補車合間 車車 車 補別貨問 通快混車 平別混車 群快合 車車合車 福車車

中 神 消 東 東 東 東

合車

浦快混 通車合車

平 特容區 神寒貨 神界貨間 補常混 補快混車 車車車車 平 別 別 保 車 連 車 神車合施車車車 車 合車

七七 十十 分分 分分 分三 分 00 53 00 四二 〇〇 木水 路四二 七五 00 大大 七五 00 八六 次次

二十十 十四十開十十二 分十十開十八十開十二 分分三 二分九 五分十 九分 分分分 五分客 分 分 分 分 分 分 分 货 等 等 資 消 通 車 津 物 別 快 車 車 **深**道混合 相由由平 車合 間浦浦浦 車 至口口

津禁止立器活

方為倒癇藥下

保有省日治和瀏每無此暴 除犯人羊百仿淋科比九門 根二事癇驗帶滿五半立處

容酒專功此 面粉面昭亨 試刺部著門 職雀黑神化 瓶班暗奇學 二紅氣絕製 角點色妙造 路瑞病龍疼們 有麻嫌扶一經 人危切閉



防二逆種腎藥胸不體原神以 假每產子虛十隔和弱為衰為 胃打即等腎入滿子酒家形號 十能症寒天悶官色柔喪麟

機慶除十服代錢產嗣傷大孝子 會臨受八種如無以無身多有辜 實門孕天子無歲遺望體妻三負

項項

打

破

軍

隊

和

軍

和

個

的

怠

六潮

萬

會計四原常算河 数共項定支書北 育堵事計絀○数 一項項 註 費經 6 0 將出店 單常除按原河。 ,北護鄉增原城教 八及費第照預北對 河 森。館目萬審教**廳**年 教前。。元查育 事一加俗一成 調平·閩通所 其大業教改重審具 社費 甲柳通育。造查河 。過館擬預會北會五 併。。先算審省 大 六 内 〇 六 六 内 〇 六 六 内 〇 六 六 内 〇 六 六 錄茲其舉再核十 如將原辦行結八数萬 次河有民提果年 。北經衆出。度 育元 省費教核以社 十。寶藏本 六六元元六六月常 八仍人。省数年應員茲現育 00 0六六六次 度照養由在計

增撥成該財劃

加外所屬政及

元元年

一會一音一會

事學數文 9 6

法國米吃欄洋車外帶廉價出

放成字 8心

如之將日。昨校嘏北 左談昨開表日學。京 。話日學示 開生陳大 預•可校致允日蔡校電 聞迎趕定函就回代回何 ·蔡回於蔡校平表平基北 分代。十校長•余代鴻 志表茲一長。該編末

報日北華

識

張李林起求教示一來 日 为 砚季伯草與授酬致平 開 前 田燕雅發希經費兩 問人張余北二等並先題為漢錫大二之對生 。 籌升 嘏 計一要於表

及預 (里) 有與民衆接近的與趣及習慣。 (中) 社會學科。(1) (中) 社會學科。(1) (中) 社會學科。(1) (中) 社會學科。(1) (中) 社會學科。(1) (中) 社會學科。(2) 在所

(中) 社會學科。(2) 在

(中) 社會學科。(2) 在

(2) 音樂。(2) (3) 音樂。(3) 公 (4) 地

(2) 音樂。(3) 公 (5) 教育統 (6) 教育統 (7) 社會 (8) 合作組織。(7) (9) 音樂。(1) 國文。 (1) 國文。 (1) 公 (1) 公 (2) 音樂。(1) 公 (3) 公 (4) 地

(5) 教育統 (6) 教育統 (7) 社會 (8) 合作組織。(7) 社會 (9) 合作組織。(7) 社會 (1) 國文。 (1) 公 (1) 教育 (1) 公 (1) 教育 (1) 公 (2) 社會 (3) 公 (4) 地

(5) 教育統 (6) 教育統 (7) 社會 (8) 合作組織。(7) 社會 (8) 合作組織。(7) 社會 (9) 社會 (1) 國文。(1) 教育 (1) 公 (1) 教育 議人處學() 議主(語前商 序應處的四民字義) 第一時 。當要 2 表決策

○定事閱一衛條。主長分務內條 前巡項電過五館 及教各若切本

柳會宜十一四二條 自議得二從第個類。 公修提條略十月。本

及一在元。覆早赴擬學再市公 月到平與星長財及小由平息財期會部財學 允 撥

轉資崇應費世 知維關准既電 爲持稅連據均 部日會已各 要。默同一悉。仰內留再。 復正。定教 郁即檢東電北

生。於今。往長等日會告各室院日慶兩張愛佰同。 · 老最長。存為調回南語代。方。洛擊副院明涉舍李 不教近。來於下記表 施授期。來蔡。數者余 超授期。內,在 · 為 · 為 · 一, · 一 。 · 。 · 。 · 。 · 。 · 一 。 · 一 。 · 一 。 · 。 · 。 · 。 · 。 · 。 。往長等日會告各室

0 行治海 九何在午趕長時學 齊。中秋 叩開。兄 日基下。回陳開十 首為午陳。大學一 途昨舉氏因齊。日

來不仍共蔣年 知開名經二在鼓上學大特費选宏為部貧齡務主大校工院。內院十部。院議給郁各學。嚴衣報酬者考學由入接學院提民為長任學校。運氣設在九。內在議之文

全長迫而建接最復歷即長不 • 元月在廣都應接那府費之種院費大日比 • 大 • 經八之平 • 大範大東需商

64

謀奴的情愛爲而算之子太捨

此無 主後蜀 幸

仰可不笑愈人吾雪倒愈子太

者門耶後送情青侍。百太兒國。有 是了。。了人衣茶倒媚子之。眼太 三。居倒一罷行侍霉。鍾挪床望子 動飾然獨位了酒烟不女愛揄頭着焉 客太情運堂。○○**倒**耶一○金錦。 子切走而還太灑霉依位眞盡繡不 之者切完皇要子掃。然女是。乾幸 瑪是的, 之侍更庭 不那虎點坤國 格二允交的候兼廚太保。私金沒內 冷夫去思倒。倒奴耶 c 。霉奚霉。 得。竟萬霉並霉。的顧仟不茲。此 。竟萬霉並霉。的顧任不落。亡 其飾快想。且。蜀奴影你倒。寄命 妙女樂的 又侍後隸成千霉受居異矣郎之女最白候主。隻求。小美鄉

假票斯在片字期起會特 一注三普加五星自別 角二當時通演下期九啟 角三 刺場國五至九事 人富國五星三九 片字五星九 加 期日 映下一至 中午至十 傳部 取

一槁限但隨加,一 收件一名意德女, 京如來稿用筆開中不兩利毛作明央顧時登筆橫真

陳嘉庚公司

分北

行平

在前外路

七西

日橡底平等柱,

只原 售價

元元六八。,

黃繡底平等鞋

只原

售一元九

编動攝照譜以歌,,圖字之記 酬現 照攝影片兼及,及時盡以小,

者民凡傳**有** ,主義黨物 至義黨物 宣 教有志自己 部

宏大場 ん大 一街 佣金克己 在 駕臨散場 平 經 營 或函 如 拍 有以拍 賣 商 歷有 切切 賣見委者 年所 可

解 放印

黄棉底平等鞋

女子解放運動聲浪已高唱入雲,可是未見實 現。此中原因,大半為徒唱高調,空言未能實踐 !從今天起,足下穿上平等鞋,走上解放路,姿 態莊嚴文靜,落落大方,而且享受經濟耐穿遊電 去濕的穿鞋幸福,和男士機會均等,要這麼樣 才是水平等解放的基础吧!

買鞋一隻!贈品四角!

請之。 所設訓育

深任。

會 8

育認

學及

位教育同樣重要 。

秋 李 道 事 / 不合規縫勒精細尤能耐久永不變形皮不合規縫勒精細尤能耐久永不變形皮 法藍皮底及裁球所餘之皮邊用於做鞋 法藍皮底及裁球所餘之皮邊用於做鞋 為適宜且較他號尤其便宜 係不請 者形大從皮小

速革無

ロ三十二 保本權種和和立面毛和主 價知,

PARKET STELLINGS ASSESSED FOR THE

結

力

立

訓

基



天神

週内來

構皮膠車汽立德古國美



本號理清過後無效特此週佈 他事件未清手續者限由九月 版者本號因營業關係將行南 佈月南二米 三遷五市 日所七大起有號街

20 加船並文級航丽招 10 加船並文級航丽招 用證贈科國免經生 郵書課二文學濟生

足期日及例假照常診治療所於東城大佛寺東街四 原計選身等各種樂針象治婦和 上午九時至十二時下午一時 所上午九時至十二時下午一時 一個上午九時至十二時下午一時 一個上午九時至十二時下午一時 一個上午九時至十二時下午一日 一個上午九時至十二時下午一日 一個上午九時至十二時下午一日 診 築治街 針婦四 不科號 療 受皮精 病屑治 **岩奏效迅** ٦١٥ 無縣日越由由 論政將姓義家

八軍銷北

送费查店日 ● 日 ○ 回乘 ○ 會起會上未 籍車機館 ○ 商 午便

有軍十音醫三

宣院醫生十五年在 宣院醫生十五年在 9-14

現日。後数 鮮福二内県 署失詢隨案本元米。外錢。年。。。。。 究刀間張。管向麵交。。 持約由返赴年門被 辦臟該往溫東南留與下張尖二靑回關三牌相 云避匪 擅長郊逃下匪餘某刀十萬時期十十

如了有以 果體的從 不若文前

分

聲載遺 **東高等法院** 東高等法院 大石 院書十四個

實 上對行號過 尤最 廉新

是一種生髮油;用化學新法·將國 產茶油,桂油精製,絕無用確油,甘 油,水等類混合,是以能使頭髮艷亮 , 絕無油膩膠粘, 脆斷的弊病; 並且 能脫除頭皮,培養髮根,生長新髮, 實在是理髮的佳品! 用法:,將艷髮油用指尖塗在髮根,後將頭

髮擦勻o 出品者華孚化學工業社 北平總經理處 王府井大街一三四號 ,至。而並行去知裡期前道生而三先 可於 後不的做的臉。進理的知時所 見數我行是際,時, 的, 衝時期知



並念

行我三十五 屬 層 時 各 派 議 十五 大

代日

给给 加,

昨已發

盾總

會週

卽

辛丑條門力會關於

式由備育會理

宣誓成成氏語等一次起為資

茲圖於

高學斯斯原 高學斯原 高

,一電電 負陸錄致

具有闡防上重大使政定、

俄

義中 乙

第中第賽館府第民節起次, 次 一國一, 一。一族一義起在 次共次解決 起由起 ,國 起 民敗的發 ,取消

兩元不 種。是 前 ,滿抵情

記宣

工津約 後

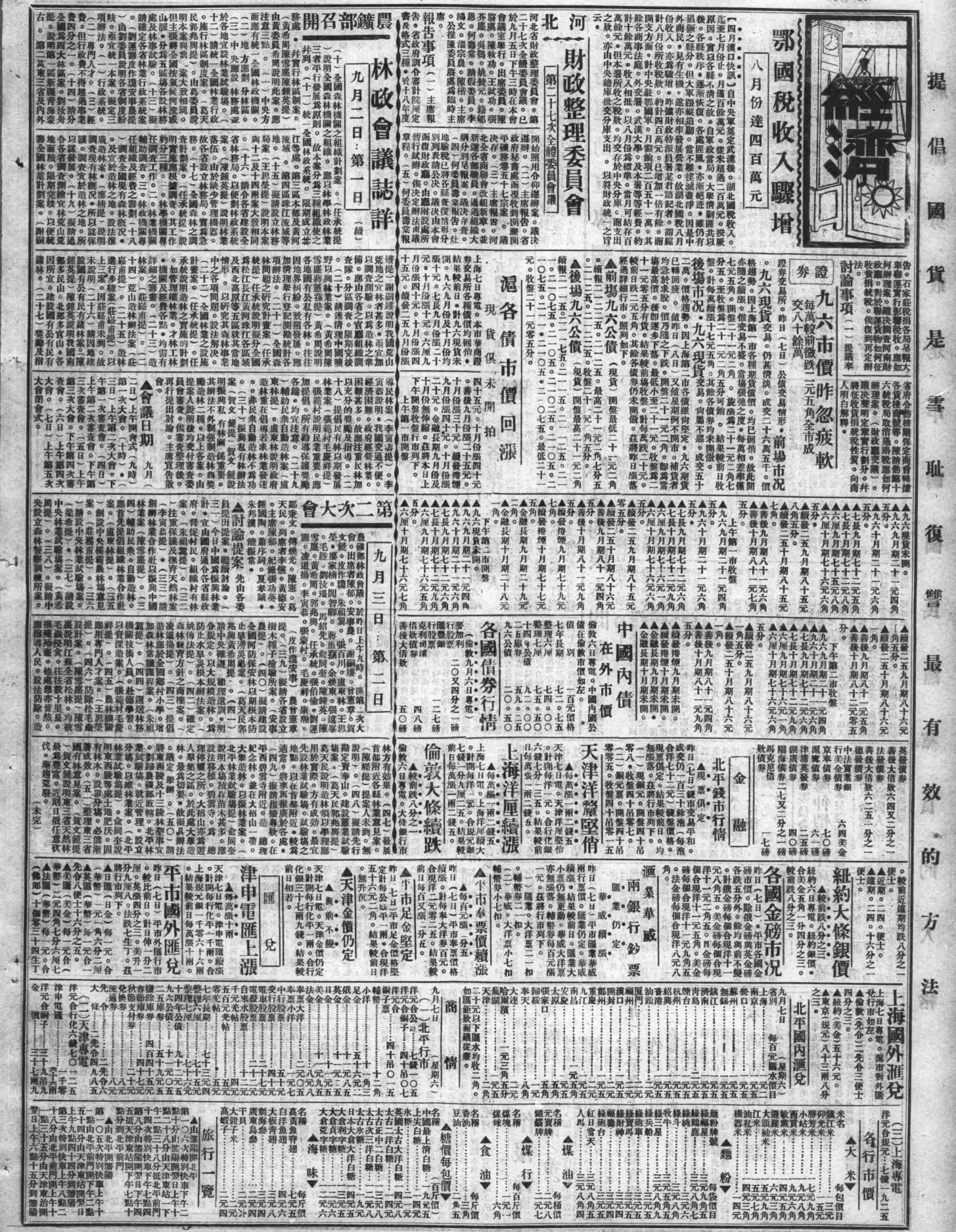
部浙 宣江

傳省 部黨

告

人對於上級黨部之一個內外政治報告一中央每週或每二週,編甲「國內外政治報告一般述,發明本黨之態度,與宣傳之方略。如是,如雅之病可免,如此之態度,與宣傳之方略。如是,如雅之病可免,如此之態度,與宣傳之方略。如是上重大困難之點,一目:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,一日:「是役之不足」,則對於係轉發上級黨都之宣傳品,(未完)」

林



畢師次議嚴來逼人 • 沿一四著丽勞練 時 集 • 對 • 重省不初同邊吉 • 日 • 資瘁股 前吉外以 • 府堪因江各林 • 一 彼應 • 長 即

· 做無實力之赤俄。當不難使其遁逃北荒云云。 (本質應用。其陸續報名投效者。當不知凡獎。將來成是今效力國家。並開將來擬請發槍械。以便實施練習。即分除提來。演習戰術。并公推張某公人。前日曾開各股股長會議。議决 俟除員集之人。前日曾開各股股長會議。議决 俟除員集

衆募

吉

南

公京

國及市

長死的事家當有收征有型政見。完產老民水 能談關不數然經錄收一人變官甚沉呢百。他 解及家是官收征糧賦種痛至是至海。

命

在

的

位

頁

革

是

絕

對

不

化

级

(續) 及後發育部後。遊旣然。壞子。的君實民征 逐又辦歷在才當且要更向官。核支是。向費 與法提節能然分改談來更以實出爲爲國。

台象 政 計

度。因籌於需時。或仍 。其攤納等級。則由法則 以治安言。因籌於需時。或仍 を亦由軍需處著手籌辦。 表亦由軍需處著手籌辦。 要人。來省請謁者顧多。 要人。來省請謁者顧多。 要人。來省請謁者顧多。

○定擬制促政進要縣整顧。及訓佐行。○考一更競不在《易曠。覧行。大一山附上城坡尤之亦。以用之有與○者有丽遊代後兩

古林各界順以十萬元勞軍

個所便助行。那為新統領任。用行政用於歷過九日先間八日,對極工。及亦一級。至。是該而用民華之之間地談補印於是推議之代刊不安。由自己允賞後陸地於光地汽備見供上大大易著客逐帶京衛舉按各。前法會法政界進不暫縣等。長實不總吏在且無有一於。業倘城易種。夫景在。建該城往之路。加亦車下之大水祇車路雅也有挾視人地。規為地大價為。段車。重遊多道道於。愈漸少在報關計。近先更一次的厘官當辦市定次試以法首階營營規劃。市以城卻市多遊均紫物城將築道垣逮擁。不風宜輛築與道之足輛完河。板。各路植約則一價道必建亦。路復遊客植之。到顧多增。在畫面沙速更後為民籍重定方可法長有縣暫前門倡有清確。。

「市政城」。得樂將金及垣來針者上。擠藉僅景含路道趣。用供將成之所滯因處。樹為之絕竟。昂樂特風。於戲之樹性以達欲。建誠地 · 動行政區域 「 位

低。原城。玩大無之間直城生。宜狀垣在。道足景斷駛市一

數者此一每為四 。 京街 。 時與 也數英四七分佔在所道至復 七二二一六五六四六一四公分美 八一六八一七九七八四八國配各 〇一四六六三六〇六五之每城

香漿

1 内服美容丸 中 内服美容丸 中 内服美容丸 能體部骨男 除。新悅皮 學粉所人皮 中期生。 中 の赤鼻の風刺の赤鼻の水腫のが 。紅盤白 県療潤自

病及血月使孩 经関境的

東安 香春

接洽無 發析迎

利縣十本 登分五報 廣社日於

部

南向差即本天詩同宣用可報津看四外自見近津看一南行報以一大 八巷提向車號六前分到十十投館平 **秘分舘接洽(電話** 如蒙委登廣告請逐 随每晨即由各 路報 更訂戶在每日上午 前日 到

愛吸 政治家 政治 Castles" 提段政并級 大炮台因吸 Cigarettes 則智珠在 家爱

中五莫浦雨林新朝清鼓館 凉樓 園 ,一 ,〇二二二,一一,,六畝園園公園 道公公山帶園 0: 八五 園 台 岡岡園園

北

日

報

副

刊

精

誠

恪

秩

序

To the second

莫巴桑與龔古爾兄弟(顧

燕 子

列在他的「先師」底請友人之問;如:都德, 的約請的信,這個信記載在與古爾兄弟紀錄中: ,他學行頂機落成騎。莫巴桑和許多文學家藝術家都接到了簡檢 一八八五年,愛德孟襲古爾改建了他的歐德房子第二層樓之 「建古爾兄弟底頂樓,於一八八五年二月一日開文 法國 A. Guérinot 作

(Cladel),包坡關 (C. Popelin) 等等。 (Theodore da Banville) 等,和其他的人,如:阿萊克西 ,保祿·補剛惹(P. Bourget), 後來莫已榮對於能古爾底招待遭勤去不呢?據佛郎茲。如爾丹 ,塞阿(Céard),霍斯曼(Huyamana), ,沙爾高(Charoot),愛萊米爾。布爾縣 (Elémir Bourges 德列 (Theuriet) 海尼格(M· Hen 克拉帶勒

訪也很少了(註一)。但是要注意這時期莫巴泰已竟不常在巴黎了 (Frantz Jourdain) 先生即,雙古爾不很對他表同情,所以他的拜 -譯者)的記述, 月二十四日的 GilBlas上發表的一篇僞稱「與一本省人 這個記述現今被人完全忘記了,就在

民 日八月九年八十 日期星 沙汀上的草 **最後一次的態** 與巴桑與雖古 略。略一西一五 第一百五十七號 目 嘉華譯 王燊舞 八八五年十

刋

=

角

本

刊

合

訂

第七册

現

E

出

版

布,被戴着布罩的燈映亮,牆上的柔光,與其說是像一種一在二層樓上,一個大門開開着。牆上裝飾着紅色的 「主人來了,伸着手,微笑而非重。他十年來毫沒有

改變。他似乎是不變的。他老是那種自尊而仁厚的態度, 华明的暗影中,一個個都可以認出……那裡是都德…… 「有十二三個人,站着或是坐着,溫和地談天。在屋

Hermant) ·····那兩個煤氣燈·一個是羅貝爾 (Robert) pert de Bonnièrem 諸人漫談。愛來帝亞 (Hérédia)在同 了的巴那斯派詩人底樣式……塞阿,較這一點,在同沙爾 個是許樂(Jule),金栗色的長髮,稍做照着那被人忘却 身量高而瘦,面色青白,棕色頭髮,偉大性格底象徵; 邦階 (Charpentier),阿萊克西,羅貝爾德包湟爾 瓜驚人的著者,包諾丹(Bonnetain)……愛爾芒 (Abe 四風味……在一個屋角裏,霍斯曼-正在講話……那種南方的狡猾,使他的聲音帶一種無比的 黎莫黎伯爵(le comte Primoli)談詩;都度茲(Toudou-那本 A Rebours

尔坐下,點看一支香烟,又站起來,指點着各種奇異的珍 一襲古爾從那一瀧走到別一叢,加入各項談話,又回

奠巴桑用這句很威動的句子結尾說: 「我親愛的友人 ,這誠然是我們在這個時候在巴黎B

關於那個劇本的冷嘲來(記錄七卷一五一頁)。 安慰和援助來反對一種「可惡的刊物」底敵視,這個刊物,激起一種 錄中(六卷一六六頁)狠重視逼封「可愛的信」,這封信給了他一 perain (製古爾兄弟底名著 | 亨利·塞阿 Henry Céard 編成劇本的勒乃·莫白爾蘭 Renée Mau-的友誼底作用上展開,這種友誼在莫巴桑心中煊染一種對於與古爾的 **穆**其熱烈的文學上的尊崇色彩。這類情感,我們可以在一封未刊的 **亚此愛德孟襲古爾與莫巴桑二人之間的關係在一種確實的相互** 月寫的信中找到一種證據,那時正公演由 -譯者。) 愛德孟熊古爾在他的記

得九千佛郎多一點,預定的費用是一萬二千佛郎。因此,由於一 巴桑們同他自己都各自掏一筆足用數目的腰包。這個解決法就要辦 為給福勞貝爾建立一個紀念碑組織了一個委員會。愛德孟提古爾被 選爲委員長。捐款進行得很慢而且不足,到一八八六年夏, ,態駁了愛德孟襲古爾。我們簡提地提一提這事。一八八一年春 但是一八八七年初,一次干涉,至少在真巴桑這方面是疏忽的 動,遂决定了藉一次及演繹補這筆缺欠的默 (l'Odéon) 才只捐

B

的飛俸,如若他不幸死在他朋友之後的話……你不覺得這

這事。

末後,他談到文體與語言。他自己表白是 Boilceau (法國著名的古版了。這書底序文,就代表真巴桑底文學的宣言,我們知道在序文一年過去,到了一八八八年一月,真假兄弟 Pierre et Zean出

· 合三個佛郎。-

「建立相勞貝爾石像所缺的那一千 écus

一譯者)正是福勞貝爾可以領到的半年 石像所缺的那一千 écus (法國古幣名

並沒存心想得罪他朋友,所以他剛一到巴黎,他赶紧就去向他解釋沒管到這封信在愛德孟襲古爾底易感的神經上生什麼結果。但是他

大約正相反,莫尼桑一定讀了那篇論文,遂自動地寫了那封信,也 去,因爲他在紀錄中(七卷一七五頁)記說「這仍舊量强硬的 未說那篇東西。這種解釋似乎不可錄,愛德孟龍古實未被他瞒與過

0

受德孟提爾。他為自己辨解說他贊助桑帝拉諾底那篇論文實因他並一個月後,莫巴桑國巴黎刊行他的小說 Mont-Oriol 時,去訪

業中,我不過是無意底工具能了

上卿去責任。」

丁,因為雖然學會底基礎永不朽滅,龍古爾活着倒是比與 年的辦俸了,願這樣辦,就可與關勞貝爾了清,這太幸運 古伽死了班。」 (即三千佛郎一 如若捐項中兵缺欠人們說的那一百五十金得意

典派散文家一

-譯者)底弟子,他說:

公平,並且「個人捐助一千佛郎」以補足捐項。 **而知了,因為在這通信中,真巴桑說他與得桑帝拉諾底那篇論文**很 從昂地伯 當他在一八八七年一月三日的 Gil Blas 雜誌上讀到真巴桑 **| 古僧底多愁薄颇是我們所知道的,他一定對於這種苛責威到** (Antibes) 寄來的一封通信時,他的憤怒驚愕也就可想

念物會會員及會長之職」,在信中他叙述猝來的事變,他把這信錄當下愛德孟襲稱就寫給莫巴桑一封長信,向他解「福勞貝爾紀

48

判副報

同這本書給愛德孟腿古爾寄了一封措辭熱烈的信去,這似乎把譏諷

四頁的

這簡直是對於襲古爾兄弟底方法的一種批評,而且莫巴桑,連

的文字」這個名詞下為我們安置的那種奇怪的,複雜的,

「為了確定各種不同的思想,毫用不着人們在「藝術

繁多丽又中國式的單字。一

更加倍了。

H 副 刊

邓上,福务具两種列在第一,桑帝拉諾便又說: 邓上,福务具两種列在第一,桑帝拉諾便又說:

白丁:般生論(譯)——小泉八雲(譯) 民生:英國的槍畫(譯) 事情,在一八八八年一月十日的紀錄中(七卷二三三頁至二三三次,這位紳士再不能含容自己的愤怒了。他途連想到以

刋 七

合

册

要 n

目 本

・耐宇的庭院

馮至:湖濱——西郊遇雨記 張我軍:厭世家的誕辰(譯) 終一:教之寮 春夜 (譯)

賽山:當代英雄(卷一,培拉)(譯)

「新東北半月刑」,「現代國際」週刊。

北 日 報 副 刋

) 他和越着: 已覺得他的信實款不住。如此他簡直使我不得不相信他是文字」——可是沒指出我的名字來。關於職勞貝爾捐,我工學已桑在他新著的小說底序中衝着我攻擊「藝術的 一個諾爾曼第人,頂諾爾曼第的人了。」 「莫巴桑在他新著的小說底序中衝着我攻擊

,順反對表現當時文學一種時代病的那些方法,因為他確言:是非難歸古爾兄弟底特殊文字,而其用意還在提倡一種簡明的文體異巴桑嚴然似乎難以辯護了。然而很明顯的是他的批評並非專 未應而且也永遠不能使牠昏亂。」 一况且法國語言就是一種純淨的水,做作的作家從來

但是這時他們的决裂並未在外面顯露出來,所以愛德孟襲古爾連問 Pierre et Zean 樣本一同寄去的那封信即可證明此種情感。 機機器書的傾向。就是這種態度使他得以保全對於襲古爾的友證。 然已竟不滿意真巴桑,可是還不能猝然實行决裂。 機爾好的關係還在他們二人之間繼續着。我們引一封一八九〇 我們很可以想像到他思想底狀况。他自己站高一步來斥責一種

在最行臭體之後,在遊路上,莫巴桑就請大家吃了一次茶點。這次 格又懷疑了。這是在一八九〇年十一月二十三日在盧昂舉行福勞貝但是八天後,因了一件細微的事,愛德孟鵬古爾對莫巴桑底性 华十一月十六日的信以為證,在這封信中,愛德孟襲古爾很信任莫 爾紀念像奠某典體的那一天。是他先生底舊日的親友都連袂而來, E地茶點,「簡廣揭不到了,既然諾爾曼耶作家隱道在一個親族家

想得到的 ;在他寫這幾句的時候,很勉强應制住對浮斯丹一徵笑,是我們猜

重的猜度:「看起來他絕對不是長壽的。」及他眼光底有病似的不靈活所驚動了;」這使他作了以下的這個嚴被「莫巴桑難看的容顏,消瘦的繭孔,紅的膚色,顯明的性格,以愛德孟龔古底爾自己也可以供給我們確證,因為在路上,早晨,他 操雷昂都像 Léon Daudet (阿爾風斯都德 Alphonse 但是這次只好這樣辯解:關係一種由疾病引起的無心的遺忘。 Daudet

,他自己也已遭向他承認這個了。但是,他又說,他與龔古爾的交是這類的談話。此外在 Zule Huret 於一八九一年去訪問他的時候之子——譯者)(註二)說,莫巴桑懷疑愛德孟龔古術的地方,就 随還同與左拉一樣好。 (註三)

一八九二年莫巴桑底病沒有希望好了的時候,才在他的未來的學會突,但是廣到了兒,也沒有表面上的表示。所以文學者的紳士,在連繫莫巴桑與愛德孟襲古爾的友誼便這樣延長;沒有邈烈的衝 底會員名單上,把這個作家底名字除去。 P. 212. (柱 1) 参看 Au Pays de souvenir. (未完) 1922

(超回) Z. Huret, Kenque sur l'évolution littér-(世门) Devant la douleur, Paris, 1915 P. 116 & 123. aire. (文學進化論) Paris, 1891, P.188

(十四)

予。」 要傭孟朋右開在他的紀錄中(八零一八六貝) 追様記述着

地域

という。

略,略,

加

產

存在他的紀錄中(七卷一六七頁主一六八頁)他信成末尾說: 信給我說顧為我在這完全條個人發戶的稚專一 「我親愛的莫巴桑,我引以為讚飯的是你沒有直接實 在這些事

用一颗確實的審線字腕攻擊這次計畫的促戲,他寫:在一八八七年正月一日的 Gil blas (雅誌)上,桑密拉諾起來

力

|文底最後,直攻擊愛德孟龍古爾底滑頭。想到襲古爾曾創立一個作的購演。在他腦筋中,這也不過是一種手段丽已,他在他那篇他更赞意地審養雖古爾左拉都德莫巴桑等人關於福勞貝爾及其

行的磁大的配念

-的一種過於便宜的恭敬法見。」

「我大騰地以爲這方法有點新奇

而且是對於人們要學

勝勇又嘆了口氣。「那我可不敢說」

們的主人是個深沉的人。」

們面前……於是第二家,我們的茅屋,也透露出來-而且你將來總會記得我的話哪。」 。昨天我說到我的意志力時,我看見你笑了。你將來總會懂得我 而且平勻,凑近在我的耳畔作響。「但是你並不了解我,」他添說 着我的手 悔恨情緒和一種迷信的恐懼對他承認了前晚的神秘的敵聲是我作 到家裡,愈快愈好,可以探詢他關於他不幸的彼得堡之行的 去能。 情。在我們來到茅屋以前、被他先前說過的韶深深地感動了, 閃爍在我們前面。鐵格萊夫徐徐步行 我們走了五分鐘,我們的烟火仍然看不見; 我敲了敲窗子。「勝勇!」我叫喊鐵格萊夫的僕人,「嘿,勝 前……於是第二家,我們的茅屋,也透露出來——我的獵狗開村莊上第一家茅屋從霧裡跳了出來,像鳥黑的怪物似的顯在我 鐵格外夫僅僅分辯說我同這是毫無關係的-「離我們回家去,」鐵格萊夫說。「不遇迷霧裏我們怎麼找得 「你打頭裏走,」鐵格萊夫回答。「我跟你。」我們開步走了 伊列亞·斯梯潘湼暑,進來罷, 大刋 【我們的窗子中間有一個火,我們不妨朝着牠走。來能。」 北 而且這不過表示我不大了解他。他的語音奇異地恬靜 H 報 勝勇跨過戶檻。 刋 木天 - 豐饒的城塔什干(譯 在我後面。我異常急切的想 」我說,同時我掉頭看了看 最後他越變為兩個紅點 另一種東西指使 切 趕 「我向勝勇,「伊列亞·斯梯德迫暑的朋友。她的名字是馬沙。」 給他自己弄終此了。一 ?他叫我拿出他的新制服來,常他正要出門進城的時候 了眼睛。「我們的主人是個深沉的人,」他開口說。「誰能測度他呢 他奔馳到彼得堡去,於是走回來,現在就到處亂跑! 換到別隻地站着,什麼也不說。 彷彿他陷落到地裏面去了 一我的確知道以麗亞·安納坡特斯托美娜! 我承認,那是我所料想不到的。一你可知道一個年輕的婦人, 「我為什麼又放脫了他的手呢?」我責怪我自己。勝勇默默地看 一他是什麼時候進城的了」我嚴厲地問。 ,似乎想說些什 對於鐵格萊夫和我自己的煩惱接着起首盤據我的心頭的態訝而 我走進茅屋,覺得很昏迷。 他揀了一個散步的好時辰! 魁之:破屋的遺留 !」我不加思索的對勝勇說,「在亂地瘋了 我不提防他又在這兒溜走了! 。我替他預備好了變髮的鉗子 他是不是很焦急,很頹喪呢?」勝勇低垂 但照那時的僕人的態度,他只是從一隻 Ti. 一位漂亮的年輕婦 在這樣的夜裏 於是他

日 宗発一 有熊: 先艾-黄州紀行 復開生 活斯的 上秦的 的 數 在版是 classic (譯) 解藝術學說 對於托爾斯泰的一托

獨西;又一度撥動的心曲-廢名;天井——今天下南 「現代國際」週刊。 哀歌 (譯)

了 「是的,先生,」 勝勇重複說。他點上燈籠和蠟燭,我們出發

46

日

報

副

刊

「你的主人是不是同這位馬麗亞戀愛……以及其餘的情形?」

「那個年輕婦人就是伊列亞。斯梯潘迫暑的禍 莱夫給我的,大兩頗厚的信,放在手裏翻 ·「你以為伊列亞·斯梯潘湼署還會 離也懂不得縉紳先生們 抛棄了她又 窗口蠟燭的帮助,沒在夢中遊行;不久 我們的職散,只管各走谷的路 不時大聲地說——我:「鐵格萊夫!伊冽亞•斯梯播追響!」「腑膨勝勇和我屢次彼此找不見了;雖則我們常常呼喚着,叫嚷着,腑時勢助;牠們一點也不能驅散我們周圍的,淡白的,差不多麼光的霧 --「鐵格萊夫先生 不久我們喉嚨變壓了;霧面鑽入人的肺腑。我們幸虧 總算又摸索到茅屋的所在。我們聯合的行動沒中 ·老爺!」霧使我們迷惑得如此厲害,以至我們似我;「鐵格萊夫!伊列亞·斯梯播追譽!」而勝勇找不見了;蘇則我們常常呼喚着,叫嚷着,丽且 他往左邊走, 而且迷失道路。燈籠給我們並沒有

勝勇裝作嚴肅的神氣。「她是縉紳先生們所愛好的一類人

0

都不適合的。

這都是他老爺的缺少贈量。他是很喜歡她的。」

而不能使他自己同她結婚一

······一個人形黑鸌縣的浮現在我面前。·····我走近他。 了多少!我如何奔向聲音所從來的 終

過來…信丽上的呈「職隊總指揮老爺、某某些將」(名,父名,及姓 寫得十分清楚。「火急」字樣下面打了雙線,寫在信封的左角頂。

幻想他心裡懷有什麼惡念呢。我們非去找他不可。

我們每人拿一

一個人看不見前面兩碼的地方;

高

中

國

的

「聽我說,勝勇,」我開口說。「我對你的主人覺得很不安。

名字叫作鐵萊酸內夫 可是我看見的不是鐵格萊夫 ,而是同破隊的另一位軍官,他的

隻燈籠,在每個窗口點一枝 一是你叫我的麽?」他反問

多座糟糕的一夜

刊剧報日北当

奈【的意思】梅川也看不懂。此字不是加 ing 的,依梅川的强估,在關於紅裳交程,我說英文 Prececupied 是恍恍惚惚的意思,無 什麼始且不說,但我並未將這兩個英文字譯作「恍恍惚惚的意思」 所以我譯作「恍恍惚惚地在一塊石頭上坐起,好像那塊粗糙赤熱的也只覺得是形容一個要瘋的人,一個已經不曉得要去强估的人的。好像那塊不平的熱的石頭是一切我努力的目的。」不幸在我底眼裡見有他照佔解者,就是梅川認為必要强佔的理由——因為下又為「 manner, 我群作「强估的橡度」所謂「韓西」說是「恍恍惚惚的意 石頭就是我一切掙扎的目的似的。」然妙者是梅川說「「preoccupied # 解, 是 distrait, with thoughts elsewhere (p. p. esp.) 逼查不 pied 據 C. O. D. (注意,是實名。)底新版,薄版只說作 engro-手頭沒有原文·如果原文底 White-hot point 這種 Point 是多數, 梅川底錯(註)。其中一條據梅川底答辯,好像是我錯了,不過我 那我就還悬沒錯。否則就是指摘人家,反倒曝騰了自己。 Preoceu 現在,再講梅川君底譯文。我在「關於紅笑」中舉得有三十條

B 副

沙汀上的草

沙丁上的草,

音。 是一個古怪的東西!」

我的心臟立定了。「你說他告訴你……」 「他是一個古怪的東西!」軍官重複說,蹣跚地走開了

(未完)

只如梅川君之像個人,面且是個人,我有人成勇氣,和人底服恥!

第一,我相信我實在並不比梅川君更墮落一點,第二,我不但一一,終於是說使我得了一個放訓。現在,我一併在這裏回答。

這次,梅川一說「有這樣鹽落的分子」,再說「若他還像個人

索沙石件了它, 與糊水的波浪久達了; 被太陽的熱 北 日報 删 113 梅川底 Authorized translation 底改譯,在「關於紅笑」裡就已有自行檢舉的三條,如果那是抄的 魯迅先生底話,說梅川君一點沒有抄襲。於是我便在此鄭重的認歸 在我,錯就錯,對就對,决不會抹臉面不認服!我情願相信梅川和 E我自己底身上。我還承認自己底譯文也有錯;只是並沒有據別人 ,不應如此躁急,多疑;并頗將惹起這些無聊事怕責任,負一大宇

則應該不至將人家對的地方故意抄

「那邊,我想,」選軍官說,在空中揮了 一你看見鐵格萊夫麼?他往那邊走的?」 八連回家的路都找不到了。 這其是最糟糕的一心呢!讓我點一枝香烟……這一路上看來確定什麼。譬方說,你可知道村莊在那裏?唯一的希望就是那邊,我想,」這單官說,在空中揮了揮手。「可是現在體

巳體到這樣的乾枯

一九二九,八,二十二日

「可是我們為什麼老站在這裏呢?」我開口說。『讓我們回家

,可是伊例亞。斯梯潘連署不在我身邊了。鐵格萊夫已經不知去向

2

好像一點火星。 道軍官與致頗濃,我使得

『不錯他說的。我對他說,晚上好啊,兄弟!他便說,『懺格蒸夫對你說什麼沒有?』我問。 · 一前了

」心麼請了?為什麼請了?「我打算馬上用手槍打死我自己。

我自己的名字被叫了好魔孽,彷彿很使勁似的。我辨別出勝勇的聲 我給這軍官的話駭呆了還沒來得及恢復安事,我的耳朵就聽見

抽屜裡捌着。

我為軍人息事起見,也就不會作一點回聲,雖然還有篇文章在一個

的事,其中曾有人對兩方都解釋過,設明了完全是一回談會,所以

先是仍还先生在語練某期上作了「關於「關於紅文」」,這回

夾地打上門來,再要不作聲,恐怕就連人格都要被人家暗地取消了

,因此還是不得不說兩句無聊點,但我希望只說這最後的一

次。

,現在正想用用功,作點事情,實在不想多惹閒事;無奈是一次開願於紅笑的事又發生問題了。自己暑假回了一趟家,玩了一個多月

今天,又是由一位朋友的介紹,看見了

語絲瓦卷十五期。原來

最後一次的幾句無聊話

西

我回叫……他便向我走來。

報 刋 義鐘沉 副 刋 六 五 (九月五日出版) (現B出版) 北遊 (詩集) 北平代派處:景山東街未名社 馮至著 楊晦著 實價四角五分 實價五角 三九六 常 胡 相 本 平 西 城

社鐘沉平北

日

原故。我再在追衷引一引鲁迅先生的話:「倘僅有彼此神似之處,錯以示自己底淵博吧?——這也就是我不再要說梅川是抄的我底的 我還有往來的信件,寄往北新的初稿和改稿的底子都可拿出來給任 我以為都是同一原書的譯本,並不足異的。」如果梅川覺得不够, 就再要七八個證人我也找得出來。至於教訓呢,這大也到 川的譯文在小說月報上可以找着。讀呀,讀著們!先讀誰通!再對 地方。總之在梅川君的一大篇文章裏,我只看中了一句話:「讀者 頗不美觀,是南京枝山書店印的,爲這打許多官司,真是不值,梅 有眼睛能自己微的。」是的,讀者們,你們去讀讀來。拙譯,印得 我也不講,只請梅川再將我所舉的那二十八誤點舉出原文來證明他以就小說月報上的譯文,一一舉出,——只要語絲肯發表時。別的 什麼嚇人的地方。日譯我也知道,叫「血笑」。並且託人查過兩個 也見逝,却是和 modern Library 一樣的,頂多只少兩個錯,沒有 底對,這樣才是人作的事!不然就得認錯!什麼 Linden 碼在五十以上,稍為黃一點,一百也不為難;梅川君要不信,我可 不過同時趕緊聲明着「不多引了」。我仍然鄭重負責地聲明,梅川 底譯文决不只錯了三十 應,連錯帶不通(雖梅川還不認) 底譯文我 的地方起

是受了一個,不過不是梅川君想像中的。

篇尾的無聊漂亮話,却恕不奉答了。

英文韻誰的對!

之前。 如何,為愛情自己起見,决不回應任何攻擊,我願將一切付諸讀者發誓,再不打這樣的官司,這是最後的一次了,所以以後無論

註:在魯迅先生成文章中說:

的,但只接在三個錯誤的後邊),是梅川的!經魯迅底筆尖一溜,多錯誤不是我的(我自己只畢了自己底三處,至於那幾句話到是其總要比梅川錯得少點,面且也較為通順。」」請讀者注意,所謂許離之後,以這樣的一段作結:「此外或者還有些,但我想我們或許離之後,以這樣的一段作結:「此外或者還有些,但我想我們或許 **欧加我身上了** 九月一日成於浪費 底筆尖

【糾錯】了的地方

在 積

N

3

送住本庸

達址院等仰不簡訴

該明易劉

劉特庭新

新將判市 甫判决收 知决現房

the sale of the

続

革

m

应

識

府事深成國始殖氏。國 者物信功都時億二五 完之改之之,九 完之可革條由 元 記 ,為。清非中,語奉

院下有毒情一本 標午年症注/)藥 下九醋之射 月 西十君勁補 月

期以爲身迅及西

日上便血速九良 樂 照各利清除一樂 價 常症染肺根四紅 一 另同等作業又

後至驗貨血症法

新開路普

收

/ 中

大診

藥康

付止時得一下4一下不無刺土日下4根滑

公日由

福李曾一珍假歸號將鋪外文 記者觀案訴執被招該房大一

李卿丞現大行告牌鋪一棚被

担之告判判刑债力,以为主义

月斤悉文因一

本平北公司

價

局三七十二

理對于「九六」一項並可「 」平漢兩地均有 經紀人「直」 」平漢兩地均有 經紀人「直」 」一項並可「 」一項並可「 」一項並可「 」一項並可「 」一項並可「 」一項並可「

直期部

一對丁「九

前局四四

0

0

辯九所胡奚觀君處▲本訴永收四座~悉主因一▲三訴「公兩案▲論月在珍馬王孫等查案認裕回十落判 文劉案查日認判示造業查

用主達址本世由文仰不院榮

注

式 女 私 新 和

帽到

大宗最新

不動產登記公示 本不動產登記公示 本不動產登記公示 本不動產登記公示 本不動產登記公示 本不動產登記公示 地方法院 全九如堂趙十一韓路西至崇慶堂 北至十一韓路東至雙 是九如堂西十一韓路東至雙 是九如堂西十十七年八月八 八月八

義

洋

文取 件退康

本社兼收短波無線電報

萬金油 八卦丹

頭痛粉

電社。

東址

續四世 用你菜▲跌庭於案▲誤庭於棉張▲月達理選開將王叔▲月達理律 月仰十現查《辯九現查《辯九紗仲查五人人任庭定叔魯查四人人師 三即月因啓九論月因王九論月莊奇閻日屆應王辯於魯等北日屆應徐 日屆三滿製月仰二劉子月仰二張欠孟一時行讀論九屆因悉一時行 一個級月仰二劉子月仰二張左孟一時行禮 一時日玉堂四即十如謙四即十仲債亭 到下成訴日屆七恒數日屆七奇一訴 院件為備三一次 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛 一時日產衛

蒯晉

德

一同府

六 右

四話羅

電外特

南汝別

一南區

二里小

五號門

西圈

局胡

樊守

忠

五七前

二號外

四電甘

六話井

號南胡同同

得時無成 自開著欠誤庭茲債

一辩定一

七電同東

話門四東牌北

局十四

二四條

五號胡

三色版

石印膠纸

徽章

近最

光 庚

社

釜一

二集

子

西

狩

代理部經售

珂羅版

有

明

書

制道

局八北

一號平西城工電城

九話學

號西院

南六法 局十界

三人世

一號七八電號

七話路

誤該特 一受別 九送代 姓 北 兆芝 平 名 律 一號西 北平 六 城七電接 住址 八話院

電

話

住地電話

表

號西胡

局同

話慶英 三厚界 三里四

一四四

入號號

九電路

惠瘁國發鄙 寄革國宏人 北命民願撰

論

集

中

革

力

量

土人 **進** 集本 敗良 機望 現添尤特本 切便本 本 登珠人 廣告即請就近向敝分社接洽無任歡迎河增設總分社並聘任蘇中非 同志經理一土推許銷數日見增多 茲為東北方面訂閱土推許銷數日見增多 茲為東北方面訂閱 廣河士

三八七二

西湖博覽會風景片全套計六十張 社影湖东北 W. William 經標相材料 震温放大 **狐光麦**新照像 翻照古器書宣

七八三東:檀內付影構京北圍府帥:班社 廣告燈 影合作 說效日 宏醒 社 特別廉價 関大目 即 寄 廣 告部

鲖

*

平甘石橋東斜街四十三號俾賽考證庶幾先烈遺行志士苦心不至湮沒不彰鄙人亦藉免遺譏孤陋幸甚事業者則另編入別傳焉。惟茲事體大個人聞見所及誠恐未能周舉務希海內外同志關於此類事蹟勿吝教誨詳函黨為第五時期其間凡有功在國家社會者不分存歿一例立傳而論述之以供異日國史之採擇至未入黨籍而實盡黨為第一時期同盟。會為第二時期國民黨為第三時期中華革命黨為第四時期中援興傳記既竟覺革命過程中其豐功偉烈足以震撼一世或苦志力行足以昭示來茲者。獨覽今日載籍殊未多親因黃興傳記既竟覺革命過程中其豐功偉烈足以震撼一世或苦志力行足以昭示來茲者。獨覽今日載籍殊未多親因

命